



Вечерний Ташкент

Газета выходит с 1 июля 1966 года

Общественно-политическая городская газета

№ 86 (9.124)

Пятница, 24 июля 1998 года

Цена свободная

Заседание Кабинета Министров

Под председательством Президента Ислама Каримова 23 июля состоялось заседание Кабинета Министров. В нем приняли участие председатель Жокарты Кенгеса Республики Каракашакстан, хокимы областей и города Ташкента, руководители министерств, комитетов, концернов, корпораций, ассоциаций, ведомств и организаций.

На заседании обсуждался вопрос о ходе реализации приоритетных направлений экономических реформ и социально-экономического развития Республики Узбекистан в первом полугодии 1998 года.

На заседании выступил Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов.

Руководитель нашего государства в своей речи особо отметил, что последовательное выполнение мер, направленных на углубление экономических реформ, способствовало укреплению финансовой стабильности в первой половине нынешнего года, росту жизненного уровня населения.

Наш народ самоотверженно трудится во имя рас-



цвета Родины, на благо страны. Объем валового внутреннего продукта в первой половине текущего года увеличился по сравнению с тем же периодом прошлого года на четыре процента. Обеспечен рост объема производства промышленной продукции, розничного товарооборота и платных услуг населению. Объем привлеченных в экономику инвестиций увеличился на 12 процентов. За счет рациональной организации импорта достигнут положительный результат во внеш-

неторговом обороте. Из года в год усиливается внимание развитию сельского хозяйства, которое занимает ведущее место в экономике нашей страны. За минувшие шесть месяцев этого года были сделаны первые важные шаги в создании условий для изменения форм собственности в сельском хозяйстве, внедрения коллективного, семейного подряда, дальнейшего развития дехканских хозяйств. На одиннадцатой сессии Олий Мажлиса были приняты четыре новых за-



кона, обеспечивающих прочную защиту прав сельских тружеников. Хлеборобы республики решили в этом году собрать небывало высокий урожай зерна. На нивах страны выращен добрый урожай. Стало быть, нынче есть все возможности для достижения зерновой независимости. Однако, как отмечалось на заседании, в хозяйствах с одинаковыми почвенно-климатическими условиями получают разный урожай зерна. Например, если анджанцы с каждого гектара

орошаемых земель получили по 75 центнеров зерна, то в Кашкарларинской области этот показатель составил 22,6 центнера, Джизакской — 21,3, в Каракашакстане — 14,8 центнера. Наряду с анализом достигнутых в минувшем полугодии успехов на заседании серьезное внимание было обращено на допущенные недостатки и имеющиеся проблемы. В частности, компании «Узкш-локужаликмаш-холдинг», «Узметвасабзавотумсанот-холдинг», ассоциации «Уз-

кимесаноат», «Узмашсаноат» не выполнили задания по экспорту продукции и валютным поступлениям. В отдельных отраслях допускаются промедления в совершенствовании производства, оснащении его современной техникой, привлечении иностранных инвестиций.

С информацией по обсужденным вопросам выступил заместитель премьер-министра республики, министр макроэкономики и статистики Б. Хамидов, заместитель премьер-министра, председатель Госкомимущества В. Чжен, председатель компании «Узметвасабзавотумсанот-холдинг» Б. Насыров, первый заместитель министра сельского и водного хозяйства И. Бабаджанов.

По обсужденным вопросам были приняты соответствующие постановления.

В заседании приняли участие председатель Олий Мажлиса Э. Халилов, премьер-министр У. Султанов, первый заместитель премьер-министра И. Джурабеков, государственные советники Президента, заместители премьер-министра.

(УзА).
НА СНИМКАХ: во время заседания.
Фото Р. ДЖУМАНИЯЗОВА (УзА).

Благосостояние народа — критерий нашей деятельности

Выступление Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова на заседании Кабинета Министров

Уважаемые участники собрания!

Сегодня мы собрались для того, чтобы подвести итоги социально-экономического развития за первое полугодие, и в первую очередь, оценить, насколько полно и эффективно реализуются на практике те приоритеты реформирования нашей экономики, нашего общества, которые мы определили на текущий 1998 год. Хотел бы подчеркнуть, что для нас анализ не является самоцелью, нас интересуют не столько сами параметры, количественная оценка результатов, каких добились отдельные предприятия, отрасли, да и в целом секторы экономики. Для нас особую значимость представляет правильно оценить, своевременно выявить те положительные тенденции, которые наметились в развитии нашего общества, в развитии нашей экономики, в процессах реформирования всех сторон нашей жизни.

Наряду с этим мы должны особое внимание уделить анализу тех проблем в нашей экономике, которые сегодня еще существуют, выявить глубинные причины их образования, критически оценить имеющиеся узкие места и найти эффективные пути их механизмы их решения.

Еще и еще раз хочу сказать, что только на основе объективной и критической оценки сделанного можно иметь ясное представление характера и

сложности проблем, путей их решения, определить четкие ориентиры, в каком направлении мы должны двигаться дальше по пути достижения поставленных перед собой целей. Если с этих позиций оценить итоги хода реформ и социально-экономического развития нашей страны за истекшее полугодие, то я хотел бы обратить ваше внимание на следующие вопросы. Прежде всего нельзя не заметить те положительные изменения, которые произошли за последнее время в нашей экономике, в системе организации и управления обществом да и в нашей повседневной жизни. В чем они состоят?

Первое. Не только укрепилась, но и более явной стала тенденция устойчивого экономического развития, укрепилась макроэкономическая и финансовая стабильность, повысилась платежная дисциплина, усилилась сбалансированность экономики и ее отдельных сфер. А как вам известно, именно достижение этих задач мы определили как один из главных приоритетов на 1998 год. Основой для такого вывода служат следующие показатели. Прежде всего устойчиво растет валовой внутренний продукт, как важнейший макроэкономический индикатор, характеризующий общее состояние экономики. Как вы помните, в 1996 году валовой внутренний продукт вырос на 1,6 процента, а

уже в 1997 году — на 5,2 процента. В первом квартале текущего года он увеличился на 3,3 процента, во втором — на 4,6, а за полугодие в целом — на 4 процента. Налицо устойчивая динамика роста. Также динамично и устойчиво развиваются практически все секторы и отрасли экономики — промышленность, объем производства продукции которой возрос на 5,5 процента, а выпуск потребительских товаров — на 6,5 процента, сельское хозяйство — на 7,4 процента, строительство — на 3,5 процента. Более динамично развиваются секторы экономики, обслуживающие население, — розничная торговля и сфера платных услуг.

При этом экономический рост осуществлялся на фоне дальнейшего укрепления финансовой стабильности и денежного обращения, снижения уровня инфляции. Так, за полугодие уровень инфляции снизился против прошлого года в 2,3 раза и составил в среднем за этот период 1,5 процента, что полностью соответствует нашим прогнозным параметрам на этот год. Размер налично-денежной эмиссии составил лишь 2,6 процента против прогнозного уровня 8,7 процента. Хочу отметить, что при этом своевременно производились выплаты заработной платы, пенсий, пособий, стипендий. Практически по всем основным источникам увели-

чилось поступление платежей в бюджет, что позволило не только произвести предусмотренные на полугодие бюджетные ассигнования, но и добиться сокращения дефицита бюджета в пределах 1,3 процента от валового внутреннего продукта. Я хотел бы особенно остановиться на принятых мерах по усилению государственной монополии и контролю за производством и реализацией спирта и другой алкогольной продукции, недопущению проникновения контрабандным путем на рынок Узбекистана низкокачественного, небезопасного для здоровья людей спирта, водки, вина неизвестно чьего производства. Эти меры призваны сыграть существенную роль в обеспечении защиты интересов нашего населения и пополнении бюджета. За короткий прошедший период времени поступления платежей в бюджет от производимой в республике алкогольной продукции увеличились по сравнению со среднемесячными показателями за январь-май почти на 35 процентов. Дополнительно только по этому источнику поступило в июне в бюджет почти 1,4 млрд. сумов. К этому следует добавить, что наметился рост производства, сократились остатки спирта и готовой продукции на складах, увеличился товарооборот.

Второе. Последовательно осуществляются меры

по структурным преобразованиям экономики за счет расширения инвестиционной деятельности. Только за первое полугодие общий объем капитальных вложений в экономику вырос на 12 процентов и превысил сумму 150 млрд. сумов, или треть валового внутреннего продукта. Около 55 процентов всех инвестиций было направлено на развитие производственной сферы, значительная часть которых была направлена на развитие транспорта и связи, топливно-энергетического комплекса, сельского хозяйства, пищевой промышленности. В течение полугодия активно проводились строительные работы на объектах, имеющих исключительно важное значение для нашей экономики, — Шуртанский ГХК, Ходжабадский ПХГ, реконструкция Ферганского НПЗ, Кунградский содовой завод, Кызылкумский фосфоритный комбинат, локализация комплексуемых для АО «УздЭуавто» и ряд других объектов.

Позитивные тенденции происходят и в деятельности коммерческих банков, в проводимой ими кредитной политике. Еще недавно почти 90 процентов всех кредитов, предоставляемых банками, составляли краткосрочные, так называемые коммерческие кредиты, то сегодня более половины всех кредитных ресурсов идет на финансирование до-

лгосрочных, инвестиционных проектов в приоритетных отраслях экономики. При этом ставка рефинансирования банков остается стабильной — 3 процента в месяц.

Третье. Активизировалась работа по укреплению финансового положения самих хозяйствующих субъектов, по ликвидации убыточных, экономически несостоятельных и бесперспективных предприятий. Здесь существенную роль сыграли деятельность специально созданных на правительственном уровне комиссий, принятые меры по реструктуризации предприятий и целых отраслей, по санированию низкокоррентабельных производств, более твердой и решительной позиции хозяйственных судов по отношению к предприятиям-банкротам.

Приведу только несколько примеров. Как вам известно, на основе принятого Закона о санации сельскохозяйственных предприятий в начале года была одобрена программа по финансовому оздоровлению 104 низкорентабельных и убыточных хозяйств. Были образованы республиканская и областные комиссии по санации. Во всех санлируемых хозяйствах были назначены внешние управляющие. Несмотря на то, что процесс санирования рассчитан на два года, мы сегодня уже имеем определенные результаты.

(Окончание на 2-й стр.).

В республике

- В Министерстве высшего и среднего специального образования состоялся научно-практический семинар на тему «Воспитание студенческой молодежи в духе национальной идеологии — требование времени».
- В арденно-кооперативном объединении «Таракмет» Зарбдорского района началась чечанка хлопчатника.
- На реке Зерафшан началась эксплуатация в рабочем режиме новой насосно-фильтровальной станции.
- В Гулистане прошел научно-практический семинар «Авторское право и закон».
- По инициативе Ферганского областного хокимията из фонда Государственно-акционерной страховой компании «Кафолат» каждой семье, пострадавшей от стихийного бедствия в Шахимардане, выделено по 30 тысяч сумов.
- На очередной сессии Навоийского областного Совета народных депутатов обсуждены вопросы дальнейшего улучшения работы в здравоохранении, защите материнства и детства.
- Деятельность хозяйственных судов в первом полугодии рассмотрена на заседании коллегии Высшего хозяйственного суда республики.
- Хлеборобы Джизакской области выполнили государственный план-заказ, собрав 223300 тонн зерна.
- На Ургенчском заводе кормоучасточных машин начат серийный выпуск нового оригинального секлоуборочного агрегата.
- На совместном заседании ГКНТ и президиума НПЦ сельского хозяйства обсуждены состояние селекции и семеноводства пшеницы и перспективы развития зерноводства в республике.
- В канун празднования семилетия независимости Узбекистана жители кишлака Бедарак Багдадского района получат долгожданный подарок — в их дома придет «голубое топливо».
- В Бухаре началось строительство каскада из 10 фонтанов.
- В Самарканде в работу общественного транспорта внедрено новшество: теперь пассажиров междугородных рейсов обслуживают победители городского тендера — владельцы личных «Дамасов».
- В городе Турткуле начало работу собственное телевидение.
- В Янгйулском парке отдыха имени Навои открылась чайхана для ветеранов.

В мире

- Вчера в Грозном совершено покушение на президента Чечни А. Масхадова. От взрыва припаркованной у обочины дороги и начиненной взрывчаткой машины погибли один и ранены четверо телохранителей Масхадова, от бронированной машины президента остался только осто. Сам Масхадов отделался ушибом ноги. После покушения он заявил, что это дело рук спецслужб ряда иностранных государств.
- Депутат Госдумы, член Компартии РФ, бывший председатель Госплана бывшего Союза Ю. Маслюков назначен министром промышленности и торговли.
- В ходе визита на Украину и знакомства с ситуацией на Черновильской АЭС вице-президент США А. Гор пообщался с украинскими коллегами. Вечером А. Гор вылетел в Москву для встречи с премьер-министром России С. Кириенко.
- В Гальском районе Абхазии в результате взрыва радиоприемного пульта вновь пострадали российские миротворцы — девять военнослужащих госпитализированы.
- На востоке Кыргызстана вновь произошла экологическая авария: с грузовика, принадлежавшего кыргызско-канадской золотодобывающей компании, произошла утечка 70 литров азотной кислоты. И хотя возможная опасность была быстро ликвидирована, страсти вокруг компании, виновной в недавнем заражении Иссык-Куля, вновь накалились.
- Президент Туркменистана С. Ниязов призвал к более решительному реформированию сельского хозяйства республики, а также к отказу от практики назначения на ключевые посты в правительстве родственников и знакомых.
- Президент Грузии Э. Шеварднадзе встретился с прибывшим в Тбилиси заместителем госсекретаря США С. Тэлботтом. Они провели встречу за закрытыми дверями и, как предполагается, обсудили проблемы региональной безопасности.
- Исполнилось сто дней правления президента Армении Р. Кочаряна.
- В Азербайджане началась предвыборная президентская кампания. Со стороны оппозиции выдвинуты пять кандидатов, но «альянс пяти», как их называют, грозит отказаться от участия в выборах, если не будут выполнены основные требования оппозиции — обеспечить «прозрачность» процедуры подсчета голосов избирателей и запретить цензуру.
- В Витебске начался традиционный фестиваль «Славянский базар», в открытии которого принял участие президент Беларуси А. Лукашенко.
- Сегодня в Душанбе состоится траурный митинг и прощание с убитыми четырьмя сотрудниками миссии ООН в Таджикистане. Правоохранительные органы республики начали интенсивное расследование этого хладнокровного убийства.
- В России принят закон о контроле за доходами граждан, согласно которому отныне при покупке, превышающей одну тысячу минимальных зарплат, человек должен предоставить справку об источнике своих доходов.
- В России объявлено, что с 1 августа процент отчислений в Пенсионный фонд увеличивается с 1 до 3.
- К 45 месяцам тюрьмы и штрафу в 432 тысячи марок приговорен в Штутгарте немецкий бизнесмен, продавший Пакистану ядерные технологии.
- По последним данным, число жертв цунами в Папуа-Новой Гвинее достигло 8 тысяч человек.
- В результате сильной жары на юго-западе США погибли уже около 120 человек. В основном это нелегальные иммигранты из Центральной Америки.
- На португальской территории экологической конференции Евросоюза согласован 20-летний план снижения радиоактивного загрязнения моря.
- Три пожарника и один доброволец погибли при тушении пожаров, охвативших лесные массивы в пригороде Афин.
- Иран провел успешные испытания ракеты средней дальности. Президент США Б. Клинтон заявил, что это может подорвать стабильность на Ближнем Востоке.
- На острове Сицилия проснулся знаменитый вулкан Этна. Приостановлена деятельность местного аэропорта, засыпанного пеплом. Однако специалисты обнадеживают, что активность Этны носит временный характер.
- Иранский суд приговорил к пяти годам заключения бывшего мэра Тегерана по обвинению в коррупции.
- Сегодня либерально-демократическая партия Япония избирает из трех претендентов нового председателя, который на следующей неделе и должен стать новым премьер-министром вместо ушедшего в отставку Р. Хасимото.
- 34 человека погибли, судьба еще 50 неизвестна — таковы уточненные данные о последствиях сильного наводнения в Словакии. По этой же причине пострадали и южные районы Польши, где погибли пять человек.
- К 3 месяцам тюрьмы, правда, с отсрочкой исполнения, большому денежному штрафу и лишению водительских прав на 15 месяцев приговорен знаменитый французский актер Ж. Депардье за еду на мотоцикле в пьяном виде. Депардье самокритично признал свою вину, высказав лишь сожаление о потере водительских прав.

Человек и его дело

Фрезеровщица Марата Хабибулина в механическом цехе ГАО «ТАПОИЧ» ценят и уважают за его талант, присущую ему рабочую смекалку, способность мыслить рационально и подходить к делу творчески. Он не только делает детали на агрегаты практические всех марок самолетов, выпускаемых на заводе, но и сам изго-

Впереди — новое задание

тавливает приспособления для крепления деталей и знает все секреты качественной обработки. И поэтому не удивительно то, что именно ему доверили изготовление десяти позиций деталей, которые предназначены для комплектации станочной оснастки фирмы «Боинг». Дело в том, что американские самолетостроители установили про-

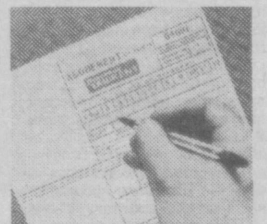
цесс изготовления деталей для крепления с помощью «ТАПОИЧ» и заключили долгосрочные договоры на поставку деталей, узлов, сборок различных приспособлений и станочной оснастки. Например, подписаны два контракта до 2000 года на сумму более трех миллионов долларов на изготовление различной оснастки для основного производства. Предприятие еже-

месячно получает пакеты-заказы с конкретными заданиями. Ташкентские самолетостроители укладываются в заданные сроки, работу выполняют качественно и продукцию сдают своевременно. Есть в этом и заслуга Марата Хабибулина, уже сдавшего детали с отличным качеством и приступившего к выполнению нового задания. Ахат КАШАПОВ.

Подписка — круглый год

«Вечерка» всегда с вами

Уважаемые читатели! Напоминаем, что до 10 числа следующего (текущего) месяца вы можете подписаться на нашу газету и получить ее со следующего месяца. Так, чтобы получить «Вечерку» с сентября, вы должны оформить подписку до 10 августа. Напоминаем также, что в ро-



лизику наша газета поступает в ограниченном количестве.

Наш индекс — 116.

Стоимость подписки на газету «Вечерний Ташкент»:	доставка на дом	доставка на а/я
на месяц	168 сумов	129 сумов
на 3 месяца	504 сумов	387 сумов

БЛАГОСОСТОЯНИЕ НАРОДА — КРИТЕРИЙ НАШЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Ни одно санитарию предприятие за полугодие не вышло с убытками, напротив, многие из них получили устойчивую прибыль. В 70 хозяйствах урожайность зерноколосовых культур возросла против прошлого года от 1,2 до 7 раз. А главное, из сельскохозяйственно-го производства было высвобождено около 40 тысяч людей, избыточной рабочей силы. Оказываются, если серьезно подойти к решению даже такой трудной проблемы, как финансовое оздоровление, можно изыскать огромные, ранее скрытые резервы. Необходимо только этим систематически и настойчиво заниматься.

Другой пример. За счет реорганизации структур управления, сокращения лишней управленческой звеньев, повышения экономической самостоятельности предприятий также можно получить весомые производственные и финансовые результаты. Примером тому являются Узбекское агентство почты и телекоммуникаций, предприятия которого закончили полугодие без убытков. По компании "Узстройматериалы" объем промышленной продукции за полугодие вырос на 17 процентов, балансовая прибыль — на 44 процента. Как видите, и здесь кроются немалые резервы.

Четвертое. Укрепляются и развиваются внешнеэкономические связи Узбекистана со многими странами мира. Республика становится все более авторитетным и надежным партнером на мировом рынке, активным участником в системе мирохозяйственных отношений. Для этого создаются все необходимые законодательные и практические условия. Примером тому могут служить принятые двух новых законов "Об иностранных инвестициях" и "О гарантиях и мерах защиты прав иностранных инвесторов", подписание соглашений о торговом экономическом сотрудничестве с предоставлением режима наибольшего благоприятствования с 35 странами мира, проведение в г. Вашингтоне первого заседания Узбекско-Американской комиссии, организация ряда конференций и бизнес-семинаров во многих странах мира — США, Японии, Израиле и др.

Значительно упрочилось сотрудничество со многими международными финансовыми институтами — Международным валютным фондом, Всемирным банком, Международной финансовой корпорацией, Комиссией по европейскому сотрудничеству, Азиатским банком развития и др.

Только в этом году Совет директоров Всемирного банка подписал заемное соглашение по проекту институциональных преобразований предприятий и посприятийственной поддержке на сумму 28 млн. долларов, одобрил проект по санитарной очистке г. Ташкента. Продолжается работа по реализации проекта по развитию здравоохранения. С Азиатским банком развития согласована стратегия по подготовке и реализации проектов в области развития транспортной инфраструктуры, системы образования и сельского хозяйства. Одобрено предоставление льготного кредита на реализацию проекта по совершенствованию системы издания учебников и учебной литературы для общеобразовательных школ на сумму 40 млн. долларов.

Не могу не отметить и те позитивные сдвиги, которые происходят во внешнеэкономической деятельности, структуре экспорта и импорта. За полугодие получено положительное сальдо внешнеторгового оборота в размере свыше 200 млн. долларов при сохранении наших золото-валютных резервов. Укрепились платёжный баланс страны.

Четко выявилась тенденция увеличения экспорта продукции с высокой степенью переработки. Так, объем экспорта механического оборудования увеличился в 4,5 раза, электроборудования, в том числе телевизоров, видеомагнитофонов и аудиотехники — в 2,6 раза, трикотажного полотна — более чем в 2 раза. Нарастает экспорт и других готовых изделий — автомобильной, химических красок и лаков, ковровых изделий и прочего. В структуре импорта более 70 процентов составляет продукция производственно-технического назначения, в том числе машины и оборудование — свыше 48 процентов. Эти тенденции необходимо закрепить и в будущем.

Пятое. Особое внимание в текущем году уделено выполнению Государственной программ мер по обеспечению реализации интересов семьи, объявленных, как известно, главной целевой задачей 1998 года. Какие конкретные шаги были приняты правительством по обеспечению роста благосостояния семей, всего населения и каждого человека.

Во-первых, ведется активная работа по совершенствованию правовых основ семейных отношений, обеспечению правовой защиты интересов семьи, прав материнства и детства. После всенародного обсуждения принят Семейный кодекс Республики Узбекистан.

При Совете Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятах большинства областей созданы хозрасчетные консульта-

тивные пункты по проблемам семейных отношений. Активизирована работа по улучшению правового воспитания населения республики, изучена судебная практика о семейных конфликтах и разводах, предложения по улучшению правовой работы в этом направлении должны быть рассмотрены Пленумом Верховного суда.

Во-вторых, имеются позитивные сдвиги в деле создания условий для обеспечения социальных интересов семьи, охраны здоровья, повышения уровня образования членов семьи. Принята программа по предупреждению и снижению врожденных пороков развития ребенка. Особое внимание уделяется укомплектованию оборудованием сельских врачебных пунктов. Активизировалась работа по расширению семейного физического движения, проводятся олимпиады по национальным видам спорта и народным играм.

В-третьих, принимаются меры по обеспечению экономических интересов семьи, уровню занятости, улучшению условий домашнего труда и быта.

В соответствии с территориальными программами занятости за истекший период создано более 183 тыс. новых рабочих мест, из них 112 тыс. в сельской местности. Трудоустроено более 1,6 тыс. инвалидов, около 7 тыс. женщин, имеющих малолетних детей.

Красноречивым свидетельством приоритетности интересов семьи служат объемы ввода объектов социальной сферы. В первом полугодии текущего года введено жилья около 4 млн. кв. метров, газовых и водопроводных сетей — соответственно 2,5 и 1 тыс. км, поликлиник — около 7 тыс. посещений в смену и др.

С первого июля увеличены заработная плата и стипендия в среднем в 1,5 раза, пенсии — в 1,6 раза.

В-четвертых, особое внимание уделяется созданию условий для совершенствования духовно-нравственных основ и культурных интересов семьи. На страницах республиканской печати созданы специальные рубрики, посвященные совершенствованию духовного богатства семьи, организован регулярные теле- и радиопередачи на эту тему. Доброй традицией стало проведение семейных праздников, организация различных выставок, смотров и конкурсов.

Осуществляются меры по социальной поддержке молодых семей, обучающихся в учебных заведениях. Большое значение имеет создание республиканского научно-практического центра "Ойла".

Правительству, органам власти на местах необходимо установить еще более строгий контроль за безусловным выполнением программных мер по реализации интересов семьи, оказывать всемерную помощь и поддержку общественным организациям, мажоритарным комитетам, осуществляющим большую работу по укреплению семьи, повышению ее материального достатка. **Именно через призму как меняется социальный облик поселков, кишлаков, районов, как меняются уклад жизни семей, мы будем оценивать, достойно ли представляет власть тот или иной руководитель.**

Дорогие друзья! Подводя итог сделанному за истекший период текущего года и в целом за последние годы, хотелось бы обратить внимание на следующие.

Так сложилось, что мы не считаем для себя особым достижением, когда в стране своевременно выплачивается заработная плата, без задержек, ежемесячно выдаются пенсии и пособия, отсутствует, как в ряде стран СНГ, натуроплата, когда вместо денег зарплату и пенсию людям выдают мясом, зерном, а кое-где бананами и другими товарами, завозимыми по импорту.

В стране нет угрожающего роста неплатежей, обеспечивается устойчивый экономический рост. Инфляция и дефицит государственного бюджета не превышают установленных пределов, размер обслуживаемого внутреннего и внешнего государственного долга не превышает 5 процентов от валового внутреннего продукта. Все это, вне всякого сомнения, является проявлением достигнутой макроэкономической стабильности. Одним словом, обеспечение в стране устойчивого экономического роста, финансовой и социальной стабильности стало реальным подтверждением правильного выбора проводимой политики реформирования и обновления.

Уважаемые участники совещания! Пользуясь возможностью, мне доставляет особую радость обратиться сегодня со словами искренней признательности и благодарности к дехканам, труженикам сельского хозяйства, которые своим самоотверженным трудом вырастили и собирают небывалые за последние годы урожаи зерна. Государству сегодня сдадено около 2 млн. 100 тыс. тонн зерна, что на 300 тыс. тонн больше, чем в прошлом году. Тем самым внесен весомый вклад в достижение зерновой независимости Узбекистана.

Прежде всего, это результат проводимых на селе экономических реформ, применения современных агротехнологий и техники, широкого использования передового мирового опыта в области селекции и семеноводства, культуры земледелия.

От всего сердца хотел бы еще и еще раз поздравить всех тех, кто своим трудом, своими золотыми руками создает это богатство, кто обеспечивает благополучие и достаток народа нашей страны.

Наши достижения неоспоримы. Но сегодня не о них должна идти речь.

Критически оценивая текущую ситуацию, важно определить глубинные причины имеющихся нерешенных проблем, сдерживающих наше динамичное продвижение по пути реформ, сделать для себя должные выводы, извлечь уроки.

Надо отметить, что многие эти проблемы и пути их решения неоднократно были предметом обсуждения. Однако пока еще не удалось обеспечить их практическую реализацию. Поэтому приходится еще и еще раз возвращаться к ним, заострять на них внимание, искать пути их решения.

О чем идет речь? Первое. Несмотря на то, что с момента начала реформ, направленных на формирование основ рыночной экономики, прошло достаточное время — почти семь лет, **медленно, с большим трудом, медленно мы мысленно людей,** прежде всего руководителей всех уровней. Мы вынуждены признать, что существует попытка приспособить, адаптировать к новым меняющимся условиям старый стиль и методы работы.

Обратите внимание, в республике сегодня по сути дела созданы абсолютно новые экономические отношения, соответствующие требованиям рыночной экономики. Уходит в прошлое старая административная система планового руководства и распределения. Нет понятия Госплана, Госбюджета, нет лимитов и фондов. Формируется новая система управления и организации производства, отвечающая требованиям рыночной экономики.

Созданы новый финансовый рынок, новая банковская система, рыночная инфраструктура, функционирует фондовый рынок. Работа предприятий базируется на новых рыночных принципах и механизмах.

Но при этом надо открыто признать, что мышление многих людей, особенно руководящих работников, продолжает работать по-старому. У одних это происходит в силу инерции. Другие, надо сказать это прямо, испытывают ностальгию по старым привычкам для них временам. Временам, когда не надо было заниматься маркетингом, современными методами менеджмента, искать новых и новых покупателей и рынки сбыта, источники финансирования и кредитования проектов по модернизации и обновлению производственной базы выпуска конкурентоспособной продукции. Не надо было находить выход в условиях жесткой конкуренции и в то же время видеть перспективу и обеспечивать привлекательность предприятий для занятых на них людей, обеспечивать высокие заработки, условия труда и другое.

Большее всего здесь сказывается иждивенческая психология, привитая еще с советских времен, не требующая проявления инициативы и предприимчивости, когда действовала командно-распределительная система, при которой выпускалась масса никому не нужной продукции, а все издержки и просчеты списывались за счет государства.

Немало у нас еще людей, которые продолжают жить в старых иждивенческих измерениях. К сожалению, все еще живучи представления, что государство должно бороться с ценами, контролировать их на рынках, гарантировать заработную плату, порой не заработанную. Немало еще фактов, когда продукция практически не находит сбыта, а зарплату надо платить сполна.

Все это мы уже прожили и к нему возврата нет и не будет. Я вынужден твердо заявить, кто не может понять или принять новые принципы, новые законы, которые диктует нам сама наша жизнь, и по которым живет весь цивилизованный современный мир — эти люди должны не мешать, уйти и уступить свое место молодым, современно мыслящим кадрам.

Второе. Несмотря на проводимые меры по реализации программы по разгосударствлению и приватизации государственного имущества, формированию многоукладной экономики, стимулированию развития частного предпринимательства, крайне **медленно идет процесс становления реальных собственников.** Я хочу подчеркнуть, именно реальных собственников. Особенно это ощутимо в таких секторах, как сельское хозяйство, промышленность, капитальное строительство.

Надо признать, что процесс приватизации и акционирования идет у нас во многом формально и по существу не привел к коренным изменениям в системе управления предприятиями. К сожалению, механизмы управления предприятиями, отраслями остаются прежними. Мы не можем сегодня говорить о том, что на

приватизированных предприятиях появились реальные хозяева, которым безразлично, как работает предприятие, каково его финансовое положение, каковы его перспективы.

Многие руководители концернов и корпораций, а главное, директорский корпус не хотят расстаться со своими властными полномочиями, боятся реформ, боятся перемен.

Именно этим объясняется желание наших отдельных руководителей всеми способами сохранить преимущественно долю государственной и коллективной собственности в уставном фонде акционизируемых предприятий.

Думаю, в этом вопросе Кабинету Министров надо однозначно определиться. Что для этого надо сделать?

Во-первых, необходимо обеспечить безусловное выполнение положений указа о предельных размерах государственного пакета акций, не превышающего 25 процентов, а коллективного — не более 26 процентов, и довести это дело до конца.

Во-вторых, наряду с формированием механизмов управления государственной долей собственности в этих предприятиях необходимо, чтобы во всех преобразованных предприятиях были зафиксированы собрания акционеров, чтобы они стали на деле высшим органом управления акционерным обществом, как это и предусмотрено нашими законами. А в промежутке между собраниями акционеров должно эффективно работать правление. Надо добиться этого. Только при этом руководители акционизируемых предприятий будут подчиняться собраниям акционеров и правлению.

В-третьих, следует все сделать для ускоренной реализации, прежде всего на фондовой бирже, пакетов акций, предназначенных для свободной продажи, в том числе иностранным инвесторам. Необходимо, чтобы эти акции были не пустыми бумажками, а в полном смысле слова ценными бумагами, за которые каждый ее собственник должен получать свои дивиденды, свой доход.

Только при обеспечении соблюдения последних двух требований предприятие можно считать действительно акционированным.

Надо признать, что руководители отраслей и предприятий все еще никак не научатся завоевывать интерес и внимание инвесторов и прежде всего зарубежных. Именно этим можно объяснить то положение, что значительная часть акций, предназначенных для свободной продажи, не находит своих покупателей.

В реализации этих задач главная роль принадлежит Госкомимуществу, его аппарату и органам на местах. Госкомимуществу должно возглавить эту работу и довести ее до конца. Это его прямая обязанность.

Правительству /Султанову У.Т./ следует рассмотреть эту проблему, найти пути и механизмы ее решения. О продолжении работы доложить в месячный срок.

Необходимо особое внимание обратить на ускоренное развитие фондового рынка, особенно второго, вовлечения широких слоев населения в участие на фондовом рынке. Следует выработать конкретные меры по вовлечению иностранного капитала в акционирование предприятий, интеграцию фондового рынка Узбекистана в международный рынок капитала. Мы за кардинальное привлечение иностранных инвестиций. Для нас эта задача является приоритетной. Законодательная база и необходимая для этой системы гарантии и льготы имеются, нужно создать механизмы для их реализации.

Смелее и шире необходимо привлечь к участию в акционировании и управлении предприятий приватизационные инвестиционные фонды, как механизм массовой приватизации. Для этого требуется создать прочную нормативно-правовую базу, надежную защищающую интересы и права людей, вкладывающих свои средства в акции приватизационных инвестиционных фондов и приватизированных предприятий с их участием. При этом следует исключать любую возможность формирования инвестиционных фондов и их управляющие компании в искусственных финансовых пирамидах. И в решении этих задач также определяющая роль должна быть за Госкомимуществом.

Следующая острая проблема. **По-прежнему сложным остается финансовое положение многих предприятий.** Не может удовлетворить нас и состояние взаиморасчетов. Просроченная дебиторская задолженность предприятий за отгруженные товары, работы и услуги составила по состоянию на 1 июня т. г. 75 млрд. сумов, а кредиторская — 87 млрд. сумов.

Я еще раз делаю упор именно на ответственность тех лиц, руководителей предприятий, которые допускают рост дебиторской задолженности. Для меня вопрос государственной дисциплины — это прежде всего соблюдение платежной дисциплины.

Наличие дебиторской задолженности служит главной причиной недостатка собственных оборотных средств, сдерживает развитие и техническое перевоору-

жение производств. Кроме того, существенная доля оборотных средств по-прежнему отвлечена и заморожена в незавершенном производстве, производственных запасах и запасах готовой продукции. Продолжают отекать оборотные средства и на непродуктивные бизнес-планы мероприятий, на целевое использование средств.

Возникает вопрос — какова ответственность тех, кто допускает подобные нарушения? Ведь был принят указ о мерах по повышению ответственности за сохранность и своевременное пополнение оборотных средств, в соответствии с которым персональную ответственность за сохранение, целевое использование и своевременное пополнение оборотных средств несут в министерствах, ведомствах, концернах, корпорациях, ассоциациях, холдинговых компаниях — руководители и его заместители по экономическим вопросам, а на уровне самих предприятий — директор, его заместитель по экономическим вопросам и главный бухгалтер.

Генеральной прокуратуре республики /Мустафаву Б./ вместе с Центральным банком /Муллажаханов Ф./ и Министром финансов /Сайфиддинов Ж./ надо ответить на этот вопрос.

Слабо еще используется и такой источник пополнения оборотных средств, как средства, полученные от реализации акций предприятий. В порядке исключения мы дали возможность только в 1998 году всю выручку, получаемую от свободной продажи акций, оставлять в распоряжении самих предприятий, с направлением этих средств на развитие производства.

Однако, как свидетельствуют итоги полугодия, не все предприятия стремятся воспользоваться этой возможностью. Иначе чем объяснить, что предприятия "Узмашанот" реализовано всех акций только на 66,7 процента, Узлестанот — на 66,4 процента, Узхуриллиматериаллари — на 68,1 процента, Узгустустанот — на 66,2 процента, системы "Махаллий санот" — на 65,2 процента, Узавтойул — на 60,5 процента, Узгроукирил — на 56 процентов, Узэлектротрансукририл — на 56 процентов. А предприятия таких ассоциаций, как Узавтосанот, Узэкукририл, до настоящего времени реализовали менее половины всего объема выпущенных своих акций. Имея после реструктуризации потенциальные ресурсы в виде акций, предназначенных для свободной продажи, на сумму более 1 млрд. сумов, предприятия "Узгаррандасанот" продали акций всего на 7,4 млн. сумов, или менее чем на 1 процент.

Всего после реструктуризации предприятий свободные ресурсы акций, предназначенные для свободной продажи, в том числе иностранным инвесторам, превышают 53 млрд. сумов. Возникает естественный вопрос: разве это не резерв, не реальный источник пополнения оборотных средств? Правительству /Султанову У.Т., Чкен В.А./ надлежит кардинально разобраться в этом вопросе и уже в ближайшее время подготовить конкретные предложения, направленные на активизацию свободной продажи акций предприятий.

Пусть знают руководители корпораций, концернов, ассоциаций, компаний, предприятий и организаций — спрос с них будет самый строгий.

Уважаемые участники собрания!

Особое внимание всех присутствующих я хотел бы обратить на вопросы реализации комплексных мер по углублению экономических реформ в сельском хозяйстве. Как вам известно, на последней сессии Олий Мажлиса мы приняли целый пакет законов, направленных на коренное изменение аграрных и экономических отношений на селе. Это — Земельный кодекс, законы "О сельскохозяйственных кооперативах /ширкатав/", "О фермерском хозяйстве", "О дехканском хозяйстве", в первом чтении Закон "О государственном земельном кадастре". Утверждена специальная программа по реформированию сельского хозяйства на период до 2000 года. Буквально на днях приняты решения правительства, утвердившие обширный пакет нормативных актов, создающих прочную нормативно-правовую основу для последовательного и решительного проведения реформ на селе. Вся подготовительная работа по сути дела завершена. Теперь очередь за конкретными практическими шагами.

И здесь главное, на что особо хочу обратить ваше внимание, — мы не должны допустить формального, поверхностного подхода. Ведь речь идет о глубоких переменах на селе, формировании принципиально новых аграрных и экономических отношений, основанных на имущественных паках, семейном подходе, долгосрочной аренде, образовании нового типа организации сельскохозяйственного производства за счет создания сельских кооперативов /ширкатав/, развития фермерских и дехканских хозяйств, частного предпринимательства.

Для реализации всех этих мер образования специальная Республиканская комиссия по углублению экономических реформ в

сельском хозяйстве и при ней создан рабочий аппарат. В их задачу входит осуществление контроля за практической реализацией принятых законодательных и других нормативных актов, создание условий для позитивного поступательного решения всех вопросов, связанных с реформированием сельского хозяйства.

В конечном итоге главная цель всех преобразований — сформировать, если хотите, воспитать собственника. На селе должен появиться собственник, хозяин. Государство должно создать максимум условий для его становления и выхода на мировые рынки.

Не могу не затронуть сегодня и еще один принципиальный вопрос. **Это, в первую очередь, касается стимулирования развития малого и среднего бизнеса.** Нет необходимости повторять, что от состояния и степени развития малого и среднего бизнеса всецело зависят результаты всех наших преобразований. Через развитие малого и среднего бизнеса решается судьба реформ, а в конечном итоге — благополучие людей и процветание нашей страны.

Здесь нельзя забывать, что это вопрос не только экономического. Это и важнейший общественно-политический вопрос, ибо он непосредственно связан с созданием класса собственников, который по достоинству должен занять ведущее место не только в экономической жизни, но и в политической жизни нашего общества.

В течение только первого полугодия на высшем государственном уровне был принят ряд важнейших решений, направленных на дальнейшее стимулирование развития частного предпринимательства, малого и среднего бизнеса. Я имею в виду указ от 9 апреля 1998 года, постановление Кабинета Министров о совершенствовании механизма стимулирования развития малого и среднего предпринимательства, решения по укреплению Палаты товаропроизводителей и предпринимателей Узбекистана, о создании самостоятельной Ассоциации дехканских и фермерских хозяйств. В областях созданы хозрасчетные центры информационно-консультационной поддержки малого и среднего предпринимательства.

По сути дела в республике созданы беспрецедентно благоприятные условия для ускоренного развития малого и среднего бизнеса за счет предоставления широкой системы гарантий и льгот, привлечения специальных кредитов международных финансовых институтов /Международного финансового корпорации, Европейского банка реконструкции и развития, Азиатского банка развития/, а также прямых иностранных кредитов банков и различных фондов поддержки предпринимательства.

Поэтому выполнение этих мер должно находиться под жесточайшим контролем правительства. Это является главной задачей правительственной комиссии по малому и среднему предпринимательству.

Хочу однозначно заявить, что, когда мы определяем перспективы развития нашей страны, суть демократических преобразований и обновления, реформирования нашего общества, мы, прежде всего, должны ориентироваться именно на этот класс средних собственников, на его ведущую роль во всех проводимых преобразованиях.

Следующий вопрос. Надо объективно признать, за последние годы созданы институциональные основы рыночной инфраструктуры. Сформирована сеть банков, страховых и лизинговых компаний, появились различные фондовые институты — биржи, брокерские конторы, инвестиционные фонды, депозитарии, фондовые и оптовые магистральные и другие структуры, которые присущи рыночной экономике.

В то же время надо признать, многие созданные рыночные структуры являются рыночными по форме, но далеко не по своей сути и содержанию. **Слабо развивается банковская система, не развит рынок страхования. Не заметна роль биржевой торговли сырьем и материалами.** Предприятия по-прежнему зависят от одних и тех же традиционных поставщиков. По сути дела остался старый принцип привязки предприятий-поставщиков к предприятиям-потребителям. Отсюда и ностальгия по старой распределительной системе, по лимитам и фондам.

Коренным образом надо пересмотреть систему организации деятельности институтов рыночной инфраструктуры, снять барьеры и препоны, которые мешают им эффективно работать, должным образом выполнять свои функции. Следует оживить внутренний рынок сырья, материалов, капитала.

Настал период, когда необходимо критически пересмотреть уставные капиталы банков. В уставном фонде банков решающее место должен занять акционерный капитал. Банками должны командовать и управлять их владельцы. Эти владельцы и должны быть и в правлении бан-

ков, а работники банков должны быть наемным персоналом. Одним словом, надо освободить наши банки, в том числе коммерческие, от засилья чиновников.

Мы должны постоянно помнить, что в условиях рынка главным побудительным мотивом развития экономики является конкуренция.

Именно конкуренция, а не административные методы, побуждает к активной деятельности, формирует реальные стимулы к обновлению и наращиванию производства конкурентоспособной продукции, снижению издержек и цен, сокращению нерезализованных остатков продукции на складах, к поиску новых рынков и борьбе за покупателя.

Однако мы вынуждены констатировать, что действительно конкурентная среда в республике еще не создана, слабо работает Государственный антимонопольный комитет, другие общественные институты, призванные активно формировать конкурентную среду. Как показывает практика, у нас многие предприятия в промышленности, строительстве, коммунальном хозяйстве, автомобильном транспорте, даже в сфере торговли и услуг являются монополистами. Это обусловило необходимость провести реорганизацию многих структур, таких, как Узбексаудо, Узбекбилашу, Махаллий санот, Узбытсоюз. И эту работу следует продолжить.

Комплексы Кабинета Министров должны критически рассмотреть структуры управления отдельными отраслями и внести предложения по ликвидации искусственных монополий структур, созданию широкого рынка товаров, работ и услуг, где доминировать бы негосударственные, частные предприниматели.

В укреплении конкурентной среды значительно роль должны сыграть развитие института банкротства, решительная ликвидация бесперспективных, экономически несостоятельных предприятий.

Хватит держать предприятия на плаву. Рано или поздно они окончательно обанкротятся, так лучше раньше.

Считаю необходимым поручить правительству вместе с Высшим хозяйственным судом по итогам первого полугодия текущего года еще раз пересмотреть список предприятий, которые работают убыточно, решить однозначно их перспективу.

Еще один важный момент, на который я хотел бы обратить ваше внимание. Хочу сказать несколько слов насчет либерализации нашего валютного курса. Недавно был принят Указ "О мерах по дальнейшему развитию и либерализации вбиржевого валютного рынка", в соответствии с которым предусмотрены отмена с 1 июля 1998 года взимания уполномоченными банками 12-процентной марки к официальному обменному курсу Центрального банка, другие меры по укреплению валютных активов уполномоченных банков и в целом вбиржевого валютного рынка.

Смысл принимаемых решений состоит в том, чтобы по мере формирования необходимых условий и предпосылок создать в республике полноценный и эффективный функционирующий вбиржевой валютный рынок, способный удовлетворять запросы всех хозяйствующих субъектов.

Решение этой задачи возлагается на Центральный банк, Национальный банк внешнеэкономической деятельности, коммерческие банки и другие заинтересованные структуры.

В конечном итоге главная цель состоит в том, чтобы каждый, кто работает на узбекском рынке, мог иметь свободный доступ к конвертации валюты. Мы ставим перед собой задачу не позднее 2000 года подписать VIII статью Соглашения Международного валютного фонда, обеспечивающего на деле свободную конвертацию нашей национальной валюты. И в достижении этой цели мы возлагаем большие надежды на сотрудничество и помощь со стороны Международного валютного фонда и Всемирного банка.

Однако мы не должны забывать, что многое зависит прежде всего от нас самих. **Главным условием конвертации национальной валюты является резкое увеличение валютных поступлений в страну, а главным источником этого служит экспорт.**

Необходимо в ближайшие годы добиться удвоения внешнеторгового оборота страны, обеспечения в первую очередь опережающей рост экспорта.

В республике разработана и принята Программа расширения экспортного потенциала. Важно добиться ее неуказательного выполнения.

Я хочу еще раз повторить, что сколько бы мы ни твердили о необходимости увеличения экспорта, мы не добьемся этого, если не обеспечим модернизацию производства и конкурентоспособность нашей продукции. А это можно достичь только за счет технического перевооружения предприятий путем привле-

чения иностранных инвестиций. **Надо искать партнеров, располагающих инвестициями, повсюду. Надо создавать совместные предприятия. Только этим мы можем обеспечить выживание предприятий в жестких условиях конкуренции. Только этим мы можем обеспечить достойное место нашей продукции на мировом рынке. Это должно стать законом для руководителей всех уровней.**

Дорогие друзья! Мы с самого начала определили, что реформы для нас не самоцель, что они проводятся в интересах человека, и этому подчинили все, что делается в республике по реформированию всех сторон жизни нашего общества. Я хотел бы подчеркнуть значение безусловного выполнения тех решений, которые были приняты за последнее время по развитию социальной инфраструктуры, в первую очередь в сельской местности. Это и обеспечение населения питьевой водой, природным газом в сельской местности, и создание сельских врачебных пунктов и других социальных объектов на селе. Это и поддержка социально уязвимых слоев населения, поддержка семьи и в целом реализации утвержденного на 1998 год социальной программы.

Мои поездки по областям, беседа с людьми, ознакомление с положением дел на местах, с одной стороны, меня радуют, но вместе с тем приходится говорить и о фактах, которые вызывают большое сожаление.

Когда я вижу обустроенные кишлаки, новые дома, вновь построенные дороги, новые социальные объекты, а самое главное, удовлетворение на лицах людей — все это не может не вызывать искреннюю радость, прежде всего за самих людей, за наш народ и тех руководителей предприятий и организаций, хокимов районов и областей, чья инициатива и неустанная работа являются главным источником всего этого. Я искренне радуюсь за всех руководителей, которые правильно понимают свой долг и смысл своей жизни на этой земле, и, пользуясь случаем, хочу высказать слова огромной благодарности им за их труд во имя процветания нашей Родины.

И на этом фоне не может не появиться чувства горечи и сожаления, когда видишь, что практически ничего не меняется, прежде всего в социальной жизни отдельных наших районов, отдельных кишлаков. Когда отдельные руководители используют свое положение исключительно для достижения личных целей, забывая о своем долге и предназначении. Когда имеются случаи формализма, бюрократизма, бездуховности, отсутствия всякой инициативы и предприимчивости. И это вызывает законное недовольство и возмущение людей.

Таким руководителям надо помнить, что всему есть предел, всему наступает свой конец. Им надо понять, что ничто не остается незамеченным и рано или поздно получает свою оценку. С этим злом неустанно и постоянно должны вести борьбу не только Президент и правительство, но и все честные люди, настоящие патриоты нашей Родины, вся наша общественность.

Большие надежды я возлагаю на телевидение, радио, печать и другие средства массовой информации, которые обязаны открыто, широко и правдиво освещать все стороны нашей жизни. Показывать не только хорошие факты, но предавать гласности, выносить на суд людей случаи бездушия и чванства, халатной преступности, коррупции и вымогательства, поднимать общественность на борьбу с этими пороками.

Пользуясь случаем, хочу обратиться ваше внимание на еще один недостаток. Не раз об этом говорилось, но все еще много руководителей, возмещающих ответственности посты, избегают встречи с работниками печати, телевидения и радио. Какая здесь может быть причина? Я думаю, что причина прежде всего кроется в том, что они боятся ответственности за собственные слова, или не хотят, чтобы стал очевидным широкой аудитории низкий уровень их знаний и компетентности. Наверно, трудно найти этому другое объяснение.

Пора покончить с этим положением. Добросовестные, талантливые, способные, предприимчивые, знающие свое дело специалисты и руководители должны чаще выступать на страницах печати, по телевидению и радио, иметь прямые контакты с общественностью. От этого выиграют и они сами, и общество, и государство.

Главный смысл осуществленных нами перемен, преобразований и реформ — это облегчить жизнь людей, проживающих на этой благодатной земле, создать достойные условия для их достойной жизни и полноценного труда.

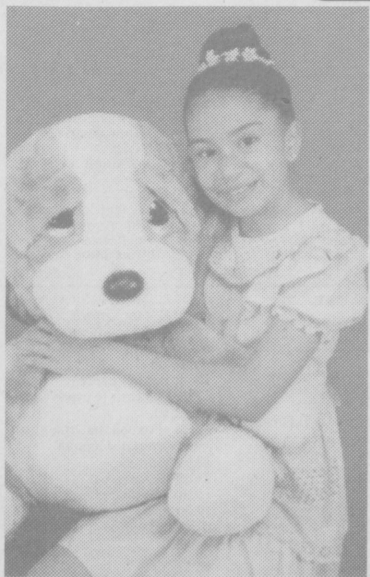
Каждый прожитый день, каждый месяц, каждый прожитый год нашей жизни должен приносить удовлетворение людям.

Разрешите выразить надежду, что ради достижения этой цели мы будем все вместе, дружно, добросовестно и плодотворно трудиться.

Культура

Юные дарования

Конкурсы дарят новых друзей



Имея уже немалый исполнительский опыт, чему все-таки ты отдашь предпочтение - конкурсам или концертам?

Этот замечательный, правда, немного грустный пес на коленях у Эли Котлыбулатовой - не просто любимая игрушка, это - специальный приз, который она получила на II Международном конкурсе юных пианистов «Юрмала-98».

Несмотря на весьма юный возраст, Элеонора уже является лауреатом I Республиканского конкурса-фестиваля классической музыки «Сангат гунчалари» на приз МНБФ «Соглом авлод учун» (I премия), дипломантом I международных мастер-классов фонда «Мэзрим» в Кыргызстане, обладателем специального приза имени Святослава Рихтера ассоциации «Русская исполнительская школа» за лучшее исполнение прелюдий Д. Шостаковича на IV Международном конкурсе юных пианистов Владимира Крайнева в Харькове.

Приглашение в Юрмалу Элеонора получила весной этого года, будучи на конкурсе в Харькове. Содействие в организации поездки оказали Министерство по делам культуры Республики Узбекистан, предприятия «Узбекнефтепродукт» и «Тошкентгаз», а также посольство Латвии в Узбекистане.

Конкурс проходил в два тура в концертном зале юрмальской музыкальной школы имени Е. Дарзиньса. По условиям программы первого тура составили четыре разностилевых произведения, одно из которых - латвийского композитора. Прошедшие во второй тур исполняли концерт В. А. Моцарта в сопровождении оркестра.

Конкурсанты из Армении, Казахстана, Латвии, Литвы, России, Узбекистана, Украины, Финляндии, Эстонии были разделены на три возрастные группы. В группе «Б», в которой выступала Элеонора, первое место не было присвоено ни одному участнику. Лауреатами двух вторых премий и дипломантами стали юные латвийские музыканты. «А вот третье ступеньку», - сказал председатель жюри профессор Т. Бикис, - по праву заняла очаровательная девочка из Узбекистана.

Этот конкурс подарил мне много прекрасных впечатлений, - рассказывает Э. Котлыбулатова. - Море, потрясающе белый песок, чудесные краски, Домский собор в Риге! Поразили удивительно теплый прием публики - после каждого тура меня по несколько раз вызывали, дарили красивые цветы.

Мне больше нравится участвовать в конкурсах. Конкурсная обстановка как то по-особому бодрит. И после конкурсов появляется много новых друзей, с которыми очень не хочется расставаться.

Расскажи, пожалуйста, о своем призе за лучшее исполнение концерта Моцарта.

Приз для меня стал неожиданностью. На церемонии награждения дирижер Нормундс Вайцис вышел на сцену с огромной мягкой игрушкой - собакой, долго говорил что-то по-латышски и в конце назвал мое имя. Я подумала: «Нужно встать». И только тогда поняла, что эта чудесная собака - моя!

Элеонора, а что помогает тебе добиваться успехов?

Этот год был для меня очень насыщенный, интересным. Я благодарна за это своему педагогу - Марату Васильевичу Гумарову. Он все легко объясняет. И с ним я никогда не спорю, потому что бесполезно - как он сказал, так и будет. И, конечно же, моей маме, которая всегда рядом, всегда и во всем мне помогает. Может быть, сказала бы спасибо самой себе за то, что мало болела в этом году и смогла заниматься в полную силу.

В Юрмале Элеонора Котлыбулатова получила приглашения на участие в конкурсах и мастер-классах во Франции, США, Италии, Перу, Таиланде. Но ее педагог М. В. Гумаров решил, что следует взять паузу в конкурсном марафоне и - заниматься, заниматься, заниматься. Поскольку большие победы еще впереди.

Татьяна ПЕТРЕНКО.

Музыка и цвет в будущем

Моцарт, Скрябин, Закиров - что объединяет эти имена?

Сегодня музыковедение еще не дало точного определения: что такое исполнительство фольклора и исполнительство профессиональной композиторской музыки. Это - отдельная тема не для одной книги. Но ясно одно - для исполнительства так называемой «композиторской музыки» необходим большой объем знаний и особых данных. Что это за данные?

Для исполнения фольклора нет необходимости иметь абсолютный слух и сенопсию. Для исполнителя же «композиторской» это желательно, а часто необходимо. Лучшие образцы современной классической музыки таких композиторов, как Веберн, Берг, Закиров, Лютославский, Шенберг, единично исполняются в лучших залах лучшими исполнителями. Но возможно ли более широкое исполнение такого уровня музыки в Ташкенте? Возьмем, к примеру, оперу Берга «Воцтек». Ответ, к сожалению, отрицательный из-за отсутствия кадров в коллективе ГАБТа. Услышание ли мы миниатюры Веберна? Опять нет, ибо ни один дирижер не владеет необходимым комплексом знаний и данных (мы имеем в виду дирижеров, имеющих доступ к пульту). А необходимо ли исполнение этих произведений? Несомненно.

На одном «Шашмакومه» еще 100 лет можно делать карьеру, пережевывая опусы, не заботясь о живом материале - воспроизведении стройно выстроенных, философски осмысляющих партитуру музыкальных образов. Теряются сегодня традиции передачи из уст в уста, и, может быть, прав великий индийский исполнитель и композитор из Бомбея Гунта, говоря о вредности записи, т. е. фиксации на бумаге фольклора и классической народной музыки передает в лучшем случае скелет, делает музыку формальной. А возможно ли восполнить этот пробел сейчас? Да!

Остановимся на имени Искандар Закиров. Окончив консерваторию, он в том же году поступил в аспирантуру, обратив на себя внимание солидностью исполнения классического и романтического репертуара. Он обладает абсолютным слухом, что нередко, но он обладает и «цветным» слухом. В музыкальных справочниках эти характеристики как «сенопсия». Этим слухом обладали несколько великих композиторов прошлого - Моцарт, Рахманинов, Римский-Корсаков, Скрябин. И только последний воспользовался этим даром в своих симфонических

партитурах. Это поразительный, еще не изученный и потому не использованный ни в художественном, ни в научном мире дар.

Известно, что одним из определений космических расстояний является разложение белого цвета на спектр. Именно ученые определили, что цвет имеет свой тон. В живописи всегда очень сложно развивалась история цвета. В музыке эта тема вовсе никак не отражена. В результате получается казус. Например, при изображении пустыни (желтые цвета) и при изображении моря и леса (синий и зеленый цвета) используется музыка одна тональности. В итоге такая непрофессиональность снижает ценность и искажает восприятие. А ведь такая музыка может быть использована в фильме, телепередаче и т. д., воздействуя на массы слушателей и зрителей в нужном ключе. Может, настало время поднять эту тему, чтобы правильно дополнять музыку тем, чем она владеет. Проводниками будут такие, как Искандар Закиров, имеющий в репертуаре Моцарта, Бетховена, Шопена, Брамса, Юдакова и дополнивший свой репертуар замечательной музыкой XX века.

К. АБДУЛЛА.

В культурных центрах

Пора создавать ансамбль в стиле катхак

Уже второй год при Индийском культурном центре действует кружок танца катхак. Благодаря занятиям, которые ведет знаток этого направления г-жа Мангала Бхатт, многие ташкентцы познакомились с ним, узнали его историю, смогли увидеть неповторимые танцевальные композиции. В результате длительных занятий сложился настоящий танцевальный ансамбль из четырех-пяти человек, и в их активе уже выступления перед самой разной аудиторией - детьми и взрослыми, студентами и журналистами, в Ташкенте и за его пределами. Совсем недавно Мангала Бхатт и ее ученицы выступили в Хиве, где заслужили самые положительные отзывы.

А на днях ученицы Мангалы Бхатт вновь продемонстрировали свое мастерство на вечерней классической индийской музыки и танца, состоявшейся в Индийском культурном центре. Программа, длившаяся около часа, включала в себя традиционное выступление мастера игры на табле Амарджита Сингха, танец самой Мангалы Бхатт и четыре классические танцевальные композиции.

Достоинство искреннего восхищения то упорство и усердие, с которыми ташкентские ученицы Мангалы Бхатт осваивают искусство индийского классического танца, ведь здесь требуются не только знание сложной техники танца, но и проникновение в дух восточной философии. Содержание танцев стиля катхак целиком проникнуто древней мифологией, и нужна особая любовь, чтобы суметь понять и выразить ее, донести до зрителя, которые, может быть, и сам этот танец видят впервые.

А. ВОЛОКО.

Зам. главного редактора Л. Л. ПАК.

Служба срочных объявлений

- КУПИМ Юнусабаде-15. Т. 67-74-26.
...мебель, бытовая техника, запчастки для а/м, 1112к.
...диван, дет. стенка, письмен. стол. Т. 55-58-02.
1099к.
...стенка «Салют», БК-1800. Т. 94-39-53, 76-07-86.
940к.
...холод., БК. Т. 92-31-44.
1114к.
...опель «Рекорд», 85 г. на запчастки. Т. 191-09-46, 191-09-73.
ПРОДАЮТСЯ
1121к.
...метал. гараж. Т. 97-87-59.
1076к.
...щенки ирландского сеттера. Т. 78-89-76.
1096к.
...щенки колли. Т. 64-72-01.
1096к.
...свадебный наряд. Т. 64-72-01.
РЕАЛИЗУЕМ
1088к.
...винтовые пробки, этикетки, термоусадочные колпачки, корковые пробки - по самым низким ценам со склада в Бишкеке - скидка 20%. Тел. (3312) 24-38-38 (факс), (3312) 24-33-63, (3312) 28-01-03.
СДАЮ
1057к.
...больш. пл. дом - бывш. Лунач. шоссе на длит. срок. Т. 65-36-45.
УСЛУГИ
1123
...ремонт квартир. Т. 90-91-45.
1113к.
...няня для ребенка 3 лет, педагог с опытом. Т. 72-23-34, 170-57-63.
1116к.
...доработка автомагнитофонов - будет лучше любого. Т. 97-43-60.
РАБОТА
1126 к
...перспективная работа. Т. 65-06-29, 65-93-51.
1095к.
...интересная, дополнительный заработок. Т. 72-01-18, 191-07-89.
1120к.
...работа. Т. 98-00-66.
ЗДОРОВЬЕ
1079к.
...похудеть, поправиться. Эффективно, безопасно. Т. 64-11-39 до 23.00.
1095к.
...похудеть, поправиться с гарантией. Т. 72-01-18, 191-07-89.

Выставки

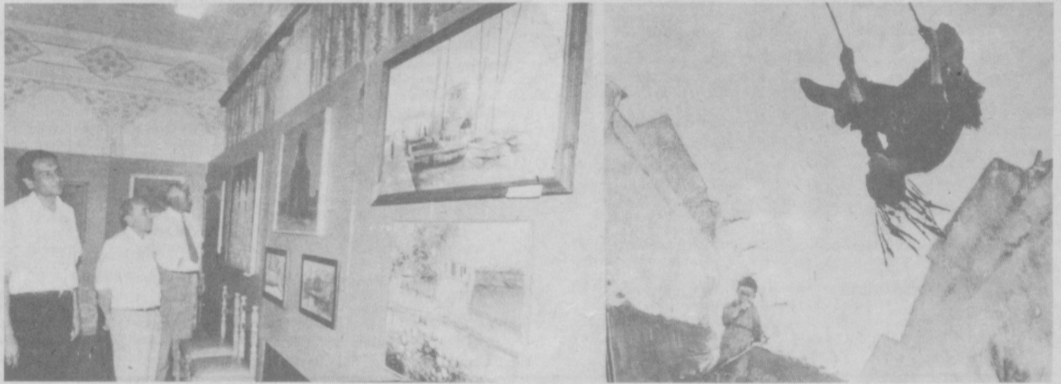
Впечатления о Египте

В Египетском культурном центре недавно состоялось открытие выставки произведений молодых художников Узбекистана, приуроченной к Дню независимости Арабской Республики Египет.

Эта выставка имеет свою предысторию. Два года назад студенты и педагоги Института искусств имени Маннона Уйгура, при котором тогда существовал художественный факультет (ныне Художественный институт имени Камалиллина Бехзода Академии художеств Узбекистана), посетили Египет. 24 дня, которые они провели, осматривая всемирно известные памятники истории, оставили в их памяти неизгладимые впечатления, которые впоследствии отразились в картинах, плакатах, произведениях декоративно-прикладного искусства, в эскизах архитектурного дизайна. Эти работы молодых художников и составили экспозицию выставки.

Особо хочется отметить картины Бахтияра Обилова, в которых художник отобразил гигантскую мощь египетских пирамид, на которые он имел возможность взглянуть воочию.

Свои впечатления о древней стране в серии плакатов, посвященных памятникам истории и культуры древнего Египта, выразил другой молодой художник Эшлар Овечкин. Эти работы выполнены при помощи компьютерной графики и аэрографа.



В экспозиции выставки также представлено творчество Мурадullo Дониерова, Александра Кима, Миродила Якубова, Алишера Эргашева и других.

Посол Египта в Узбекистане господин Мамдху Шавки высоко оценил работы молодых художников и вручил им памятные медали. Безусловно, эта выставка стала еще одним свидетельством дружбы между узбекским и египетским народами.

Гульсара БАБАДЖАНОВА, кандидат искусствоведения.

НА СНИМКАХ: выставка привлекает внимание многих любителей живописи; работа А. Кима «Качели».

Фото Р. ГАЛИЕВА.

От картин Пикассо до футбольных баталий

Народная дипломатия

На днях в Узбекистан вернулась группа студентов - призёров конкурса, организованного Министерством иностранных дел Франции и оргкомитетом чемпионата мира по футболу-98. В нашей республике конкурс, проходивший на протяжении полутора месяцев, проводило посольство Франции в Узбекистане. Для победы конкурсантам требовалось преодолеть множество препятствий, как то: текст из 50 вопросов, письменное сочинение на французском языке и, наконец, собеседование с самим послом Франции господином Жан-Клодом Рипаром. И все-таки все эти испытания, по словам победителей - Рано Искандаровой, Джавора Нурметова и Шахноза Ниязкуловой, стоило пройти, ибо наградой было душевное путешествие по Франции с посещением музеев, дворцов и, естественно, футбольных матчей. Но лучше об этом расскажут сами ребята.

Шахноза Ниязкулова, студентка 4-го курса Университета мировых языков, занявшая 3-е место на конкурсе: - Первое впечатление от Франции, которое осталось у меня, это то, что не было ни одной свободной минуты, начиная с самого нашего приезда. С утра до вечера мы были на ногах. Каждый день - официальные встречи с мэрами городов, в которых мы побывали. Кроме этого, экскурсии по городу, посещение всемирно известных жемчужин - Версальского дворца в Париже, Музея искусств в Лионе, замка Шато-Див в Марселе и многое другое. Принимал всех нас, победителей конкурса, которых было около 700 человек, и президент Франции Жак Ширак. Это было 14 июля после большого военного парада, посвященного взятию Бастилии и победе национальной сборной Франции на чемпионате мира. Ну и, конечно, очень запомнились футбольные матчи между командами Германии и Хорватии и Бразилии и Голландии, свидетелями которых мы были лично. В те дни вся Франция, казалось, превратилась в большую трибуну с болельщиками. И не будучи никаким поклонником футбола, я под эти впечатлениям навеяла любовь к этой игре. Вообще на всем протяжении нашего путешествия вокруг нас складывалась теплая, дружелюбная и искренняя атмосфера. Представители всех государств, без исключения, неподдельно интересуются нашей страной, нашей культурой, обычаями и языком. Мы, конечно, всеми силами старались удовлетворить этот интерес, а к концу нашего пребывания во Франции все члены нашей группы, в которой были представители Азербайджана, Израиля, Лаоса и Мальты, довольно сносно говорили нам приветствие «Ассалом алейкум».

Рано Искандарова, студентка 4-го курса Университета мировых языков, победитель конкурса: - Ко всему сказанному Шахнозой могу добавить, что поездка во Францию являлась для нас не только неким развлечением. Во время этого путешествия мы очень много поучувствовали в познавательном плане. И в этом нужно отдать должное органи-

заторам, которые дали нам возможность не только своими глазами увидеть работы таких гигантов, как Пикассо, Ролэн, и многих других, но и узнать сам дух французского народа через рядовых граждан, в семьях которых мы провели некоторое время. Незабываемое впечатление оставило после себя посещение Лазурного берега, который поразила нас своей красотой и духом романтики. Кроме того, проверили мы свои знания и на диктантах, который проводился в Сорбонне. Оказалось, что хотя и есть несколько ошибок, в целом диктант был написан нами на должном уровне. Весь процесс этого мини-экзамена транслировался по пятому каналу Французского телевидения, и к концу сентября - началу октября касета с этой записью будет уже в Ташкенте. Кстати, как оказалось, наш «французский» конкурс был самым сложным из подобных, проводимых в 114 странах мира, что еще раз подтверждает высокий уровень образования в нашей стране.

К сожалению, на нашей встрече не было второго призера конкурса - Джавора Нурметова, которому поспешившись, кроме всего прочего, быть свидетелем финальной встречи чемпионата. По словам девушек, у Джавора осталось также множество теплых воспоминаний и впечатлений от этой поездки. И теперь они сделают все возможное, чтобы еще раз побывать во Франции, чтобы просто побродить по тихим парижским улочкам. Андрей КИМ.

На книжную полку

Город, украшенный светом

Главной редакцией издательско-полиграфического концерна «Шарк» выпущена в свет книга «Огни ночного Ташкента». Ее автор, Салдыжан Артыкович Талипов, почти тридцать лет возглавлял предприятие «Тошшахарнур» («Ташгорсвет»), был удостоен многих правительственных наград, имел почетное звание «Заслуженный работник промышленности Республики Узбекистан».

Преданный своей работе, коллективу, С. Талипов имел давнюю мечту - рассказать о людях, чьими усилиями, трудом и фантазией вечерний Ташкент светится целым полем разноцветных электрических «цветов». С этой целью и создавались «Огни ночного Ташкента». К сожалению, автор не успел увидеть свою мечту осуществленной, но написанная им книга сейчас смотрится как итог огромной и плодотворной работы.

Книга содержит много интересных исторических сведений. Читатель узнает о деятельности организаций, которые предшествовали созданию «Ташгорсвета». Автор рассматривает историю городского освещения Ташкента еще с конца прошлого века. Перед читателем словно развернется панорама технического развития, постоянных поисков в области дизайна, в результате чего сегодня мы можем любоваться фантастической картиной ночного города, сияющего тысячами огней световых панно. Кто из нас не восхищался ташкентскими панношниками и проспектами, когда в праздничные вечера вспыхивают «ромашки», «хлопок», «виолет», «топьян». Особое внимание в книге уделено подробному рассказу о находках в световом оформлении площади Мустакиллик во время праздничных, посвященных Дню независимости и Наврузу. «За-

служивает особого внимания праздничная иллюминация на площади Мустакиллик. В течение многих лет она освещалась разноцветными гирляндами. В 1991 году при подготовке к празднованию Дня независимости Республики Узбекистана идея украсить площадь динамичными горящим панно. Решение было принято 28 августа, и сразу же заключена наприжненная работа: с помощью «Таштрама» были установлены семнадцатиметровые столбы, натянута тросы, и на них смонтировано панно «Горы», состоящее из 22 тыс. лампочек. Над его созданием трудился весь коллектив предприятия. В день праздника - 31 августа - в 17 часов панно было готово и в 19 часов на открытие праздника установка работала в том виде, в котором она была задумана». Но «Ташгорсвет» - это не только праздники, но и повседневная жизнь города, которую невозможно представить без ночного освещения. И об этом тоже рассказывается в книге С. Талипова.

Особое чувство рождает последние главы, где собраны воспоминания коллег и друзей. В них воссоздан образ энергичного, неутомимого, преданного своему делу человека, который, поистине, оставил добрый след на земле. А. ЛЬВОВА.



С. Талипов «Огни ночного Ташкента»

СП «КОР ФАРМАНОАТ»
Срочно требуются инженер-строитель, энергетик, бухгалтер. Стаж работы на производстве не менее 5 лет.
Контактные телефоны: 45-75-24; 45-17-48; 45-18-74.

УТЕРЯННЫЙ
патент на продажу строительных материалов № 0904089 от 10.10.97 г., выд. хокимиятом Шайхантаурского района на имя Мирусманова Дилмурада.
СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ.

ЧП «ПАСАДЕНА» Сергелийского района
ЛИКВИДИРУЕТСЯ.
Претензии принимаются в течение месяца со дня публикации объявления по тел. 51-20-47.
сф 465

ООО «СА. БАХТИЕР»
Мирабалского района
ЛИКВИДИРУЕТСЯ.
Претензии принимаются в течение месяца со дня публикации объявления.
сф 464

Коллектив предприятия «Узэнергондзор» Минэнерго Республики Узбекистан выражает глубокое сожаление Ташпулатову Тулуну Мауляновичу и Ташпулатову Абурашу Мауляновичу в связи с кончиной их матери
ТАШПУЛАТОВОЙ
Икбалхон
сф 467

УТЕРЯННУЮ
крупную печать профкома АО «ШОДЛИК» Шайхантаурского района
СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ.
сф 460

УТЕРЯННУЮ
крупную печать отдела кадров по ДП «СЖБС-КБ» АО «Турон-Марказкурулиш»
сф 449
крупную печать по ДП «ПАРДОЗ-КБ» АО «Турон-Марказкурулиш»
СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.
сф 449



ПОНЕДЕЛЬНИК, 27

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.40 "Тахлилнома"

сулайб.
9.20 "Спорт мира".
9.30 "Омд қолдун". Теленгра...

ВТОРНИК, 28

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

10.30 Абитуриенты, для вас! Литература.

СРЕДА, 29

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

12.05 "Озорник". Мультфильм. 12-я серия.

ЧЕТВЕРГ, 30

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

вас! Физика.
12.05 "Озорник". Мультфильм. 13-я серия.

ПЯТНИЦА, 31

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

11.20 "Озорник". Мультфильм. 14-я серия.

СУББОТА, 1

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

"Кунглик қолма муҳаббатдан". Музыкальная программа.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 2

УТВ I
6.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.00-8.25 "Ахборот"

13.15 "Эл саломатлиги йулида".

22.25 "Мустақиллик одимлари".
23.00 "Ахборот".
23.15 "Бозор ва мулк".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ II
17.20-20.35
20.35 "Икром Акбаров".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ III
17.15 "Новости".

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.

УТВ IV
17.10-18.45 Турецкое телевидение.